



Ülésszám: HÖ 1/7502 – 10/2017

## JEGYZŐKÖNYV

Készült a Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat  
2017. november 24. (kedd) 9 órakor tartott rendes nyilvános ülésén

Az ülés helye: Polgármesteri Hivatal B épület 36. nemzetiségi szoba  
(1153 Bp. XV., Bocskai u. 1-3.)

**Jelen vannak:** Kuzma István elnök  
Lukács Mária elnökhelyettes  
Kuzma Istvánné képviselő

**A jegyző megbízottja:** Beke Károly

### Meghívottak:

**Kuzma István elnök:** Köszönti a megjelenteket, és megállapítja, hogy az ülés határozatképes. Mielőtt rátérne, a napirend előtti javaslatára kéri a jelenlévőket, hogy egy perces néma felállással emlékezzenek meg Dékity Márk egykori horvát képviselőről, íróról, aki november 20-án elhunyt.

### Folytatják az ülést!

**Kuzma István elnök:** Ismerteti a meghívóban szereplő napirendi pontot. Javasolja, hogy az egyebek alatt tárgyalják meg Dékity Márk író és volt horvát képviselő temetését és a XV. kerületi Horvát Önkormányzat iroda helyiségének a tisztítását. Kérdés hozzászólás?

**Kuzma István elnök:** Megállapítja, hogy kérdés, hozzászólás nincs, szavazást kér az alább ismertetett napirend elfogadásáról.

*Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete a 2017. november 24. rendes ülés napirendi pontját az alábbiak szerint fogadja el:*

*1. Előterjesztés – Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat és a Tótszentmárton Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Együttműködési megállapodás aláírása*

*Előterjesztő: Kuzma István elnök*

*2. Előterjesztés – Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat és a XV. kerületi Horvát Önkormányzat együttműködési megállapodásának felülvizsgálata*

*Előterjesztő: Kuzma István elnök*

*3. Egyebek – 1. Dékity Márk író és volt horvát képviselő temetése*

*2. A XV. kerületi Horvát Önkormányzat iroda helyiség tisztán tartása*

*Előterjesztő: Kuzma István elnök*

Megállapítja, hogy a jelenlévő három képviselő **3 igen szavazattal**, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### 60/2017. (XI.24.) HÖ határozata

*Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete a 2017. november 24. rendes ülés napirendi pontját az alábbiak szerint fogadja el:*

*1. Előterjesztés – Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat és a Tótszentmárton Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Együttműködési megállapodás aláírása*

*Előterjesztő: Kuzma István elnök*

*2. Előterjesztés – Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat és a XV. kerületi Horvát Önkormányzat együttműködési megállapodásának felülvizsgálata*

*Előterjesztő: Kuzma István elnök*

3. Egyebek – 1. Dékity Márk író és volt horvát képviselő temetése

2. A XV. kerületi Horvát Önkormányzat iroda helyiség tisztán tartása

Előterjesztő: Kuzma István elnök

\*\*\*

**1. Előterjesztés – Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat és a Tótszentmárton Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Együtműködési megállapodás aláírása**

Előterjesztő: Kuzma István elnök

**Kuzma István elnök:** Ismerteti a képviselőkkel az előterjesztés tartalmát. Kérdés hozzászólás?

**Lukács Mária elnökhelyettes:** Átolvasta az együtműködési megállapodást és úgy látja semmi olyan nincs benne, amivel ne értene egyet. Támogatja az együtműködési megállapodás aláírását!

**Kuzma Istvánné képviselő:** Ő is átolvasta és egyet ért a magyar és horvát nyelvű szöveggel. Kérdezi, hogy meg van-e már az aláírás pontos a dátuma?

**Lukács Mária elnökhelyettes:** Hol fogják aláírni? A hivatalba vagy az irodájukban?

**Kuzma István elnök:** A pontos dátumot még egyeztetni fogja a két elnök, de az biztos, hogy decemberben alá fogják írni az együtműködési megállapodást. Ha sikerül az irodájukba összeállítani a bútorokat, akkor ott fogadják majd a tótszentmártoniakat és lehet, hogy ott írják alá az együtműködési megállapodás is, de ez csak terv.

**Lukács Mária elnökhelyettes:** Javasolja, hogy vegyenek meg mindent a takarításhoz és takarítsanak ki.

**Kuzma Istvánné képviselő:** Támogatja a javaslatot, de ezt az egyebek alatt beszéljék meg, most inkább szavazzanak, hogy mielőbb végezzenek!

**Kuzma István elnök:** Egyetért a képviselőkkel, de ha nincs több hozzászólás ehhez a napirendhez, akkor szavazást kér az előterjesztés szerinti határozati javaslatra.

*Budapest Főváros XV. ker. Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy decemberben ünnepélyes keretek között együtműködési megállapodást köt Tótszentmárton Horvát Nemzetiségi Önkormányzattal, az előterjesztés 1. sz. melléklete szerinti tartalommal és felhatalmazza az elnököt, hogy az együtműködési megállapodást Tótszentmárton Horvát Nemzetiségi Önkormányzat elnökével alá írja. A Képviselő-testület az ünnepélyes aláírás költségére 20.000 Ft-ot szavaz meg.*

*Felelős: elnök*

*Határidő: 2017. december 15.*

Megállapítja, hogy a jelenlévő három képviselő **3 igen szavazattal**, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

**61/2017. (XI.24.) HÖ határozata**

*Budapest Főváros XV. ker. Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy decemberben ünnepélyes keretek között együtműködési megállapodást köt Tótszentmárton Horvát Nemzetiségi Önkormányzattal, az előterjesztés 1. sz. melléklete szerinti tartalommal és felhatalmazza az elnököt, hogy az együtműködési megállapodást Tótszentmárton Horvát Nemzetiségi Önkormányzat elnökével alá írja. A Képviselő-testület az ünnepélyes aláírás költségére 20.000 Ft-ot szavaz meg.*

*Felelős: elnök*

*Határidő: 2017. december 15.*

**2. Előterjesztés – Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat és a XV. kerületi Horvát Önkormányzat együtműködési megállapodásának felülvizsgálata**

Előterjesztő: Kuzma István elnök

**Kuzma István elnök:** Ismerteti az előterjesztés tartalmát és a módosítási javaslatokat. Kérdés hozzászólás?

**Lukács Mária elnökhelyettes:** Átnézte az előterjesztés mellékletét és reméli, hogy az önkormányzat elfogadja a javasolt módosításukat. A tovább képzésen is megkérdezték a kormányhivatalt képviselő hölgyektől, hogy mit tegyenek, ha az önkormányzat nem veszi figyelembe a nemzetiségi önkormányzat kérését vagy javaslatát. Azt javasolták, ha nem értünk egyet azzal, ami az együtműködési

megállapodásban le van írva, akkor ne írják alá az együttműködési megállapodás. Megnézte a nemzetiségi törvényt és benne van, hogy mi következik, ha határidőre nem írják alá az együttműködési megállapodás.

**Kuzma Istvánné képviselő:** Így van, akkor a fővárosi és a megyei kormányhivatal soron kívüli eljárást folytat le, egyeztetést koordinál a felek között. Reméli, hogy erre nem lesz szükség.

**Lukács Mária elnökhelyettes:** Sajnos az önkormányzat tavaly sem engedte meg, hogy a saját leltározási és selejtezés szabályzatuk legyen beírva a megállapodásba.

**Kuzma István elnök:** Amennyiben több hozzászólás, nincs szavazást kér az előterjesztés szerinti határozati javaslatra.

*Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80.§ (1)-(2) bekezdésében foglaltaknak megfelelően az átnézett együttműködési megállapodást, a módosítási javaslatokkal együtt az elnök továbbítja a Polgármesteri Kabinet vezetőjének és a javasolt módosítások elutasítása esetén az elnök személyes találkozót kér a Jegyzőhöz.*

*Felelős: elnök*

*Határidő: 2018. 01. 08.*

Megállapítja, hogy a jelenlévő három képviselő **3 igen szavazattal**, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

#### **62/2017. (XI.24.) HÖ határozata**

*Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80.§ (1)-(2) bekezdésében foglaltaknak megfelelően az átnézett együttműködési megállapodást, a módosítási javaslatokkal együtt az elnök továbbítja a Polgármesteri Kabinet vezetőjének és a javasolt módosítások elutasítása esetén az elnök személyes találkozót kér a Jegyzőhöz.*

*Felelős: elnök*

*Határidő: 2018. 01. 08.*

### **3. Egyebek – 1. Dékity Márk író és volt horvát képviselő temetése**

Előterjesztő: Kuzma István elnök

**Kuzma István elnök:** Tájékoztatja a képviselőket, hogy telefonon és emailben is megkapta, hogy 2017. december 16-án 10 órakor lesz Dékity Márk író és költő, volt horvát képviselő temetése, amire javasolja, hogy testületileg menjenek el. A temetés Hercegszántón lesz. Kérdés hozzászólás?

**Lukács Mária elnökhelyettes:** Dékity Márkó, sokat segített nekik, és amíg az egészsége engedte minden rendezvényükön ott volt. Úgy illik, hogy mindannyian ott legyenek a temetésre.

**Kuzma Istvánné képviselő:** Kéri az elnököt, hogy az év végi zárások miatt érdeklődjön meg, hogy tudja az útiköltségre és a koszorúra felvenni a pénzt és meddig kell elszámolni a felvett összeggel!

**Kuzma István elnök:** Meg fogja kérdezni a képviselő által kérdezetteket.

Amennyiben több hozzászólás, nincs szavazást kér az előterjesztés szerinti határozati javaslatra.

*Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy testületileg részt vesznek Dékity Márk író és egykori horvát képviselő temetésén, ami 2017. december 16-án, 10 órakor lesz Hercegszántón. Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete az utazás költségére és a koszorúra 30.000 Ft-ot szavaz meg.*

Megállapítja, hogy a jelenlévő három képviselő **3 igen szavazattal**, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

#### **63/2017. (XI.24.) HÖ határozata**

*Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy testületileg részt vesznek Dékity Márk író és egykori horvát képviselő temetésén, ami 2017. december 16-án, 10 órakor lesz Hercegszántón. Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete az utazás költségére és a koszorúra 30.000 Ft-ot szavaz meg.*

## Egyebek – 2. A XV. kerületi Horvát Önkormányzat iroda helyiség tisztán tartása

Előterjesztő: Kuzma István elnök

**Kuzma István elnök:** Tájékoztatja a képviselőket, hogy addig nem tudnak tisztítószeret vásárolni, amíg nem hoznak róla határozatot. Kérdés hozzászólás?

**Lukács Mária elnökhelyettes:** Akkor hozzák meg a határozatot és vegyék meg azokat az eszközöket, amik kellenek a takarításhoz. Kell szemetes vödör, lapát, seprű, komplett felmosó szett és tisztító folyadék. A WC-be kell az a WC kefe is.

**Kuzma Istvánné képviselő:** Ami szerintem nagyon kell az egy olyan lábtörölő, amit az előtérbe tesznek, mert esős időben a behordott víz miatt nagyon csúszós a kő és elcsúsznak. Nincs törölköző tartó, fogas, függönytartó, és még sorolhatná tovább.

**Kuzma István elnök:** Amennyiben több hozzászólás, nincs szavazást kér az előterjesztés szerinti határozati javaslatra.

*Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a XV. kerület Szilas park 3/C alatt található iroda helyiségük fenntartásához és tisztántartásához szükséges tisztító szereket és eszközöket megvásárolják és erre a célra 30.000 Ft-ot szavaz meg.*

Megállapítja, hogy a jelenlévő három képviselő **3 igen szavazattal**, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### 64/2017. (XI.24.) HÖ határozata

*Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a XV. kerület Szilas park 3/C alatt található iroda helyiségük fenntartásához és tisztántartásához szükséges tisztító szereket és eszközöket megvásárolják és erre a célra 30.000 Ft-ot szavaz meg.*


**Kuzma István elnök:** Megköszöni a képviselők munkáját, a testületi ülést bezárja.

K.m.f.



jk-hitelesítő  
aláírása





Kuzma István  
elnök aláírása



a jegyző megbízottja